

QUY ĐỊNH

CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN MONTGOMERY

Mục Liên quan: COA, COA-RA, COB-RA, IOI-RA, JFA, JGA, JGA-RB, JGA-RC, JHC, JHC-RA
Văn phòng Trách nhiệm: Office of School Support and Well-being

Can Thiệp Hành Vi của Học Sinh

I. MỤC TIÊU

Đề đặt các phương thức cho Các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS) về sự tiếp tục các can thiệp về hạnh kiểm để duy trì một môi trường an toàn, ích lợi cho học tập

II. BỐI CẢNH

Thầy giáo lớp học có trách nhiệm chủ yếu để hướng dẫn hạnh kiểm của học sinh hầu tạo một môi trường học vắn tốt mà hỗ trợ thành tích giáo khoa. Việc sử dụng các biện pháp can thiệp hạnh kiểm tốt thúc đẩy sự tiến triển về học tập, xã hội và tình cảm trong khi ngăn ngừa hoặc giảm những hành vi khó khăn. Theo hướng dẫn dữ liệu, hành động thông báo chấn thương, chỉ dẫn và các chiến lược phù hợp, có trách nhiệm hướng dẫn hạnh kiểm của học sinh và tạo một môi trường học tập có trật tự và hiệu quả.

Nhân viên dùng các chiến lược can thiệp hạnh kiểm tốt và hỗ trợ để hướng dẫn hạnh kiểm học sinh và các chiến lược đáp ứng thích hợp để duy trì một môi trường an toàn và an ninh.

Nhân viên sẽ chỉ sử dụng việc tách rời học sinh, kiểm chế về thể chất sau khi đã thi hành mọi nỗ lực để ngăn ngừa sự cần thiết để tách rời hay kiểm chế về thể chất-

- sau khi tiếp tục các phương pháp tiếp cận tốt, ít hạn chế hoặc thay thế đã được xem xét, cố gắng và hoặc là thất bại hay được xác định là không thích hợp để duy trì một môi trường học tập an toàn và tích cực,
- khi nguy cơ của hạnh kiểm lớn hơn rủi ro của sự kiểm chế,
- theo một cách nhân đạo, an toàn và hiệu quả, phù hợp với các quy định của tiểu bang,
- không có ý định làm hại hoặc tạo sự khó chịu không cần thiết, phù hợp với các quy định của tiểu bang, và

- E. phù hợp với những hạn chế và giới hạn y khoa hoặc tâm lý và Kế Hoạch Can Thiệp Hạnh Kiểm của học sinh (Behavioral Intervention Plan- BIP) hoặc Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân- Individualized Education Program (IEP) của học sinh.

III. ĐỊNH NGHĨA

- A. BIP là một kế hoạch có cấu trúc, dựa trên dữ liệu, chủ động mà được thiết lập do kết quả của Thẩm Định Hạnh Kiểm Thiết Thực (Functional Behavioral Assessment- FBA) mà được các nhân viên đã được huấn luyện áp dụng một cách kiên định để giảm hoặc loại bỏ hạnh kiểm khó khăn của học sinh và hỗ trợ phát triển các hành vi và phản ứng phù hợp.
- B. *Giao tiếp* có nghĩa là kết hợp thông tin qua lời nói hoặc không qua lời nói. “Giao tiếp” bao gồm, nhưng không giới hạn với –
1. ngôn ngữ,
 2. cử chỉ,
 3. dấu hiệu, và
 4. Ngôn ngữ Dấu hiệu Tay.
- C. *Buổi học* là sự giao tiếp giữa nhân viên, phụ huynh/giám hộ, và/hay học sinh.
- D. *Tiếp tục các can thiệp* là một tiến triển các chiến lược được dùng để hướng dẫn hạnh kiểm học sinh, bắt đầu với các hỗ trợ tốt, kiên định với *Student Code of Conduct in MCPS*- Quy Tắc Hạnh Kiểm Học Sinh tại MCPS.
- E. *Các biện pháp trừng phạt thân thể*, mà bị cấm, là một cố tình trừng phạt trên thể xác do một người có quyền hạn áp dụng.
- F. *Tách rời* có nghĩa là chuyển đi tạm thời một học sinh đến một nơi được giám thị trong một thời gian giới hạn trong khi em học sinh có cơ hội để tự chủ, và em học sinh không được giảng dạy, gồm cả chương trình giáo dục đặc biệt, các dịch vụ liên hệ, hay hỗ trợ.
- G. Thẩm định Hạnh kiểm Thiết thực (FBA) là một hệ thống quá trình thu thập thông tin để hướng dẫn sự phát triển một BIP hiệu lực và hiệu nghiệm cho một vấn đề hạnh kiểm. Một FBA bao gồm –
1. việc xác định các tác dụng của vấn đề hạnh kiểm cho học sinh,

2. một mô tả về vấn đề hạnh kiểm được thể hiện trong môi trường giáo dục, và
 3. việc xác định các yếu tố môi trường và các yếu tố khác và bối cảnh khác mà góp phần hoặc dự đoán sự xảy ra, không xảy ra và duy trì hạnh kiểm theo thời gian.
- H. *Can thiệp tại Trường (ISI)* là khi em học sinh phải rời lớp học trong một thời gian chỉ định và được giảng dạy và hỗ trợ. Trong ISI, học sinh có cơ hội để–
1. tiếp tục thích hợp trong chương trình giảng dạy tổng quát;
 2. nhận chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên hệ được liệt kê trong IEP của học sinh, nếu em học sinh là học sinh với khuyết tật theo COMAR 13A.05.01;
 3. nhận chương trình giảng dạy tương xứng với chương trình được cấp cho em học sinh trong lớp học bình thường; và
 4. tham gia với các bạn như bình thường trong chương trình giáo dục hiện tại ở mức thích hợp.
- I. *Ủy ban Hỗn hợp Công nhận các Tổ chức Chăm sóc Sức khỏe (Ủy ban Hỗn hợp)* là một tổ chức độc lập, từ thiện mà uỷ nhiệm và chứng nhận các tổ chức chăm sóc y tế và các chương trình tại Hoa Kỳ. Nó được công nhận toàn quốc là một biểu tượng của phẩm chất mà phản ánh quyết tâm của một tổ chức để đáp ứng các tiêu chuẩn thành tích nhất định.
- J. *Các can thiệp, chiến lược và hỗ trợ tích cực về hành vi* có nghĩa là ứng dụng toàn diện và cá nhân áp dụng các hành động, hướng dẫn chấn thương thông tin và hỗ trợ để thúc đẩy tăng trưởng xã hội và cảm xúc tích cực trong khi ngăn chặn hoặc giảm các hành vi thách thức trong nỗ lực khuyến khích giáo dục và xã hội thành công về mặt cảm xúc.
- K. *Thiết bị bảo vệ hoặc ổn định* là bất kỳ thiết bị hoặc vật liệu nào được gắn vào hay bên cạnh cơ thể của học sinh mà hạn chế quyền tự do chuyển động hoặc truy cập thông thường vào bất kỳ phần nào của thân thể học sinh với mục đích nâng cao kỹ năng căn bản, ngăn ngừa hành vi tự gây thương tích, hay vị trí an toàn của một người. Thiết bị bảo vệ hoặc ổn định bao gồm -
1. thiết bị thích ứng theo quy định của chuyên gia y tế, nếu được sử dụng cho mục đích mà là chủ tâm của nhà sản xuất;
 2. dây an toàn; hoặc là

3. thiết bị an toàn khác để bảo đảm an toàn cho học sinh trong quá trình vận chuyển, theo kế hoạch chuyên chở của cơ quan công cộng.
- L. Sự kiểm chế - việc sử dụng các phương cách kiểm chế thân thể xác định nếu việc sử dụng này có được phép.
1. *Kiểm chế với dụng cụ cơ khí*, bị cấm tại bất kỳ trường công lập hay không là trường công lập nào, trừ khi nhà trường được chứng nhận và đáp ứng các điều kiện của Joint Commission, là việc sử dụng bất kỳ thiết bị hoặc dụng cụ nào để hạn chế quyền tự do chuyển động hoặc truy cập bình thường với bất kỳ phần nào của thân thể học sinh và học sinh không thể dễ dàng lấy đi. Kiểm chế với dụng cụ cơ khí không bao gồm các thiết bị bảo vệ hoặc ổn định được thực hiện bởi nhân viên trường đã được huấn luyện, hoặc được sử dụng bởi một học sinh, được quy định bởi một chuyên gia y tế hoặc dịch vụ chuyên nghiệp liên quan phù hợp và được sử dụng cho các mục đích cụ thể và được chấp thuận cho các thiết bị đó được thiết kế bao gồm –
 - a) các thiết bị thích ứng hoặc hỗ trợ cơ khí được sử dụng để đạt được vị trí cơ thể, cân bằng hoặc điều chỉnh phù hợp để cho phép tự do di chuyển nhiều hơn có thể mà không cần sử dụng các thiết bị hoặc hỗ trợ cơ khí đó;
 - b) giữ an toàn trên xe khi được sử dụng như dự định trong quá trình chuyển chở học sinh trong một xe hơi đang chuyển động;
 - c) kiểm chế cho bất động y tế; hoặc là
 - d) thiết bị điều chỉnh theo quy định cho phép học sinh tham gia các hoạt động mà không có nguy cơ gây hại.
 2. *Kiểm chế thân thể*, mà chỉ được chấp nhận trong các điều kiện được mô tả trong quy định này, được định nghĩa bởi luật Maryland là một kiểm chế cá nhân mà làm bất động hoặc giảm khả năng học sinh di chuyển thân thể, tay, chân hoặc đầu của học sinh. Sự kiểm chế thân thể không có bao gồm -
 - a) giữ một học sinh ngăn gọn hầu trần an hay an ủi em học sinh;
 - b) một người hộ tống học sinh, đó là chạm hoặc giữ tạm thời tay, cổ tay, cánh tay, vai hoặc lưng với mục đích giữ một học sinh mà có hành động khó khăn để đi bộ đến một địa điểm an toàn (ví dụ, hộ tống thể chất không phải là một hành động kéo dài và không hạn chế khả năng di chuyển tự do của học sinh);

- c) chuyển học sinh phá rối mà không chịu rời phạm vi nếu các phương pháp khác như cô vẫn đã không thành công;
 - d) can thiệp vào một cuộc đánh nhau.
3. *Cầm giữ*, mà bị cầm tại bất kỳ trường công lập hay trường tư nào, là những kiểm chế mà học sinh bị giữ chặt và mặt úp trên sàn nhà, xa các cá nhân tiến hành kiểm chế.

M. *Tách biệt*

- 1. có nghĩa là sự giam cầm không tự nguyện của một học sinh một mình trong một căn phòng hoặc khu vực mà học sinh bị ngăn trở việc bỏ đi. Việc sử dụng biện pháp tách biệt bị cấm tại MCPS trong bất kỳ trường hợp nào.¹
 - 2. “Tách biệt” không bao gồm kế hoạch can thiệp hành vi (đôi khi được gọi là “tạm rời”) để tách rời một học sinh bằng cách đặt học sinh đó –
 - a) vào một căn phòng không khóa mà học sinh được phép rời khỏi; hoặc
 - b) ở một địa điểm riêng biệt trong lớp học mà học sinh không bị ngăn cản rời khỏi đó.
- N. *Cấm học tạm thời* là tách rời một học sinh khỏi chương trình giáo dục thường xuyên của học sinh đó trong một khoảng thời gian nhất định vì lý do kỷ luật, và được giải quyết đầy đủ trong Quy định MCPS JGA-RB, *Đình chỉ và Đuổi học*, và Quy định JGA-RC, *Đình chỉ và đuổi học học sinh khuyết tật*.
- O. *Can thiệp thông báo chấn thương* là một cách tiếp cận được thông báo bằng sự công nhận tác động của chấn thương, bao gồm bạo lực, lạm dụng, bỏ bê, thảm họa, khủng bố và chiến tranh, có thể ảnh hưởng đến sức khỏe thể chất và tinh thần của học sinh và khả năng hoạt động hiệu quả trong môi trường giáo dục.
- P. *Ngày Làm việc* có nghĩa là một ngày, không phải là Thứ Bảy, Chủ nhật, hoặc ngày lễ hợp pháp, mà các văn phòng trung ương của MCPS mở cửa để làm việc.

¹ Luật Maryland cấm sự tách biệt trong bất kỳ cơ quan công lập nào của Maryland được xác định là Bộ [Giáo dục], hệ thống trường học địa phương, Chương trình Giáo dục Dịch vụ Vị thành niên, Trường dành cho Người Điếc Maryland, Trường dành cho Người mù Maryland (Ann Code ED 7-1101(e)).

IV. PHƯƠNG THỨC

- A. Mọi quan hệ giáo viên-học sinh trong lớp học là trung kiện với sự thành công của học sinh và trường học. Nền tảng của một môi trường giáo dục tốt, an toàn và trật tự đặt ra các tiêu chuẩn rõ ràng, minh bạch, và học tập cao và tiêu chuẩn hành vi mà tất cả các học sinh phải đáp ứng.
- B. Nhân viên sẽ sử dụng một loạt các chiến lược quản lý lớp học hiệu quả được thiết kế để tạo một môi trường học tập an toàn và có trật tự mà hỗ trợ thành tích học tập cho tất cả học sinh.
- C. Theo Chính sách của Hội đồng JGA, *Kế hoạch Can thiệp Hành vi, An toàn và Sức khỏe*, các chiến lược can thiệp hành vi của học sinh phải được quản lý theo cách giúp học sinh tiếp tục tham gia chương trình học bình thường ở mức độ cao nhất có thể thực hiện được. Nhân viên nhà trường sẽ được trang bị với sự hỗ trợ, kiến thức và kỹ năng cần thiết để ngăn ngừa và khi cần thiết, đối phó với xung đột, đáp ứng các nhu cầu hành vi đa dạng của tất cả học sinh và áp dụng các chính sách và thực hành can thiệp hành vi một cách công bằng và bình đẳng.
- D. Theo Chính sách COA của Hội đồng Quản trị, *Sức khỏe Học sinh và An toàn Trường học*, mỗi hiệu trưởng có trách nhiệm bảo đảm trường có nhân viên được đào tạo về các kỹ năng làm giảm xuống và can thiệp thể chất cũng như các vấn đề hợp tác -giải quyết, phân tích nguyên nhân gốc rễ, hỗ trợ sức khỏe tâm thần, can thiệp về việc đi học thường xuyên và tham gia cũng như sự sẵn có của các nguồn lực cộng đồng.
- E. *Quy tắc Hạnh kiểm Học sinh tại MCPS* khuyến khích sự tham gia của học sinh và phụ huynh/người giám hộ khi cần các giải pháp tiềm năng để giải quyết các vấn đề xã hội, học tập và cá nhân liên quan đến hành vi của học sinh. Giáo viên lớp học sẽ thông báo cho hiệu trưởng/người được chỉ định khi hành vi của học sinh cần có sự chú ý của hiệu trưởng/người được chỉ định, thầy cố vấn, nhà tâm lý học trường học, nhân viên nhân sự học sinh hoặc chuyên gia khác và hiệu trưởng/người được chỉ định sẽ sắp xếp một cuộc họp sớm nhất có thể.
- F. Trước khi sử dụng việc tách rời hay kiềm chế, nhân viên trường học phải sử dụng liên tục các can thiệp, chiến lược và hỗ trợ hành vi tích cực. Những can thiệp này phải phù hợp với quyền của học sinh được đối xử với phẩm cách và không bị lạm dụng.
- G. Chỉ những nhân viên MCPS được chỉ định và huấn luyện để sử dụng biện pháp kiềm chế tuân theo quy định này và luật Maryland mới có thể sử dụng biện pháp kiềm chế như một biện pháp can thiệp sức khỏe hành vi.

1. Kiểm chế chỉ có thể được sử dụng như một biện pháp can thiệp sức khỏe hành vi khi cần thiết để bảo vệ học sinh hoặc cá nhân khác không bị tổn hại thể chất nghiêm trọng sắp xảy ra; và các biện pháp can thiệp phi vật lý ít xâm phạm khác đã thất bại hoặc được chứng minh là không phù hợp với học sinh.
2. Trong mọi trường hợp, nhân viên MCPS không được phép sử dụng biện pháp kiểm chế thể chất đối với hành vi không tuân thủ hoặc khiêu khích.
3. Theo các điều kiện được quy định trong luật Maryland và Quy định COB-RA của MCPS, *Báo cáo Sự kiện*, nhân viên MCPS có thể thực hiện hành động hợp lý và cần thiết để làm giảm và/hoặc ngăn chặn bạo lực.

V. TÁCH RỜI

- A. Nhân viên trường có thể dùng việc tách rời để đối phó với hành vi của học sinh nếu –
1. hạnh kiểm của học sinh gây trở ngại quá mức với học vấn của học sinh hay học vấn của những học sinh khác,
 2. hành vi của học sinh tạo một trường hợp khẩn cấp và tách rời khỏi lớp học là cần thiết để bảo vệ học sinh hoặc người khác không bị tổn hại về thể chất, trầm trọng, sau những can thiệp ít xâm phạm thể chất không thành công hoặc được xác định là không phù hợp,
 3. học sinh yêu cầu được tách rời khỏi lớp, hay
 4. việc tách rời khỏi lớp được BIP của học sinh hỗ trợ.
- B. Việc tách rời không được sử dụng để tách rời một học sinh một cách có hệ thống khỏi hoạt động giảng dạy, hoạt động ngoại khóa, bữa trưa hoặc giờ giải lao vì mức độ nghiêm trọng của khuyết tật hoặc vì bất kỳ lý do nào khác mà sẽ có tác dụng kỳ thị đối với một học sinh dựa trên khả năng của học sinh (nhận thức, tình cảm xã hội và/hoặc thể chất).
- C. Nếu một học sinh khuyết tật có tình trạng mà đặt ra những thách thức trong việc tham gia vào chương trình giảng dạy và chương trình khác, các nhóm trường học phù hợp có trách nhiệm triệu tập một cuộc họp IEP để xác định xem, nếu có, các dịch vụ mới hoặc bổ sung nào là cần thiết để đưa học sinh vào cùng chương trình đó theo cùng phương cách như những học sinh khác.

- D. Một bối cảnh được sử dụng để tách rời khỏi lớp sẽ -
1. cung cấp cho nhân viên nhà trường khả năng nhìn thấy học sinh mọi lúc;
 2. cung cấp đầy đủ ánh sáng, thông gió và đồ đạc; và
 3. không được chặn và không có rào cản để ngăn chặn đường ra.
- E. Nhân viên nhà trường sẽ giám sát một học sinh tách rời khỏi lớp học và cung cấp cho học sinh được tách rời với -
1. một lời giải thích về hành vi đưa đến việc phải rời lớp học; và
 2. hướng dẫn về hành vi cần thiết để trở lại môi trường học tập.
- F. Nhân viên nhà trường phải bảo đảm rằng mỗi giai đoạn tách rời khỏi lớp học-
1. là phù hợp với trình độ phát triển của học sinh và mức độ nghiêm trọng của hành vi; và
 2. không quá 30 phút.
- G. Khi hành vi của một học sinh làm gián đoạn nghiêm trọng chương trình giảng dạy, gây tổn hại cho các học sinh khác, giáo viên lớp học có thể tạm thời chuyển học sinh ra khỏi lớp và đưa học sinh đến hiệu trưởng/người được chỉ định để có biện pháp kỷ luật thích hợp, có thể bao gồm các biện pháp trừng phạt như ISS, ISI, cấm học, hay một cấu trúc thay thế. Giáo viên có thể yêu cầu học sinh không được nhận vào lớp đó cho đến khi họ có cơ hội trao đổi với người điều hành/người được chỉ định. Yêu cầu như vậy phải được thực hiện bằng văn bản. Trước khi được trở lại lớp học, hiệu trưởng/người được chỉ định sẽ chịu trách nhiệm tạo một giải pháp.
1. Nếu, sau khi tham khảo ý kiến với giáo viên lớp học, hiệu trưởng/người được chỉ định quyết định rằng một buổi họp là cần thiết để thảo luận vấn đề và tìm ra các giải pháp, buổi họp sẽ được tổ chức càng sớm càng tốt và sẽ bao gồm hiệu trưởng/người được chỉ định, giáo viên và các chuyên gia thích hợp.
 2. Nếu buổi họp không đưa đến các kết quả thỏa mãn, hiệu trưởng/người được chỉ định có thể, sau khi tham khảo ý kiến với giáo viên lớp học, tổ chức một cuộc họp khác với phụ huynh/giám hộ, phụ tá giám đốc/người được chỉ định từ Office of School Support and Well-being (OSSWB) và/hay Office of Well-being, Learning, and Achievement.

3. Hiệu trưởng/người được chỉ định, sau khi tham khảo với thầy giáo, sẽ xác định khi nào học sinh sẽ trở lại lớp học trong một thời gian ngắn nhất có thể được.
- H. Phụ huynh/người giám hộ và nhân viên trường có thể bất cứ lúc nào yêu cầu một cuộc họp để giải quyết việc tách rời khỏi lớp và -
1. Tiến hành FBA, và
 2. Phát triển, kiểm lại, hoặc sửa đổi BIP của học sinh.
- I. Nhân viên trường sẽ –
1. xem xét sự cần thiết để bắt đầu chuyển đến Educational Management Team (EMT) hoặc nhóm IEP nếu một học sinh không khuyết tật bị tách rời khỏi lớp quá nhiều lần (ví dụ: tách rời khỏi lớp được sử dụng hơn năm lần một tuần, trong khoảng thời gian hơn năm phút cho mỗi lần tách rời), để xác định nếu học sinh có khuyết tật có thể cần chương trình giáo dục đặc biệt hoặc các dịch vụ liên quan, theo luật Maryland; và
 2. bảo đảm việc thực hiện các thủ tục phù hợp, theo luật Maryland, nếu một học sinh khuyết tật đã trải qua một thời gian tách rời khỏi lớp quá mức có thể đưa đến thay đổi phương thức.
- J. Phải tách rời khỏi lớp quá mức cũng nên được ghi lại bằng cách sử dụng mô-đun chuyển học sinh trên mạng trong hệ thống thông tin học sinh.

VI. KIỂM CHẾ

- A. Việc sử dụng biện pháp kiểm chế bị cấm trong MCPS trừ khi hoặc cho đến khi có tình huống khẩn cấp và sự kiểm chế là cần thiết để bảo vệ học sinh hoặc người khác không bị tổn hại nghiêm trọng về thể chất sau khi các biện pháp can thiệp không xâm phạm, phi vật lý khác đã thất bại hoặc được xác định không phù hợp. Đây là trường hợp bất kể phụ huynh/người giám hộ đã cung cấp sự đồng ý bằng văn bản hay từ chối bằng văn bản để bao gồm sự kiểm chế về thể chất đối với học sinh BIP hoặc IEP.
1. Kiểm chế sẽ được chấm dứt ngay khi nguy cơ nghiêm trọng, gây tổn hại về thể chất cho bản thân hoặc người khác không còn nữa.
 2. Khi kiểm chế về thể chất đã được sử dụng hoặc nhân viên nhà trường đã đưa ra quyết định cụ thể cho học sinh mà có thể cần được sử dụng như được quy định trong luật Maryland, kiểm chế về thể chất có thể được bao gồm

trong BIP hoặc IEP của học sinh để đề cập hành vi của học sinh trong tình huống khẩn cấp, miễn là nhân viên trường –

- a) xem xét dữ liệu có sẵn để xác định bất kỳ chống chỉ định nào đối với việc sử dụng biện pháp kiềm chế dựa trên lịch sử y tế hoặc chấn thương trong quá khứ, bao gồm tham khảo ý kiến với các chuyên gia y tế hoặc tâm thần khi thích hợp;
- b) xác định các can thiệp ít xâm lấn, không đụng chạm sẽ được sử dụng để đáp ứng với hành vi của học sinh cho đến khi sử dụng biện pháp kiềm chế trong tình huống khẩn cấp, và
- c) có được sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh/người giám hộ theo các thủ tục được quy định trong luật Maryland.

B. Áp dụng biện pháp kiềm chế

1. Kiềm chế về thể chất chỉ được áp dụng bởi nhân viên nhà trường được chỉ định mà đã được huấn luyện về cách sử dụng biện pháp kiềm chế thích hợp.
2. Mỗi trường hợp trong đó sự kiềm chế phải được sử dụng cẩn thận, liên tục và giám sát trực quan để bảo đảm sự phù hợp của việc sử dụng và sự an toàn của học sinh, các học sinh khác, giáo viên và các nhân viên khác.
3. Khi áp dụng kiềm chế thể xác, nhân viên trường chỉ được sử dụng sức mạnh hợp lý khi cần thiết để bảo vệ học sinh hoặc người khác khỏi những nguy hại nghiêm trọng cho thể xác.
4. Kiềm chế thân thể -
 - a) sẽ được ngưng lại ngay khi học sinh bình tĩnh trở lại, và
 - b) không lâu quá 30 phút.
5. Khi áp dụng biện pháp kiềm chế thể chất, nhân viên trường có thể không –
 - a) sử dụng biện pháp kiềm chế nằm sấp mà giữ học sinh úp mặt xuống sàn;
 - b) đặt một học sinh ở bất kỳ vị trí úp mặt xuống khác hoặc một vị trí khác mà sẽ gây cản trở đường thở của học sinh hoặc làm giảm khả năng thở của học sinh, cản trở tầm nhìn của nhân viên với khuôn mặt của học sinh, hạn chế khả năng giao tiếp của học sinh hoặc gây áp lực trên đầu, cổ hoặc thân thể của học sinh; hoặc

- c) cười lên thân người một học sinh.
- 2. Sau khi kiểm chế –
 - a) học sinh sẽ được khám sát bởi nhân viên phòng y tế để xác định xem có những thương tích hoặc đau đớn như là kết quả của sự kiểm chế,
 - b) bất kỳ mối quan tâm nào sẽ được ghi lại, và
 - c) phụ huynh/giám hộ của học sinh sẽ được thông báo trong vòng 24 giờ, trừ khi có quy định khác trong BIP hoặc IEP của học sinh.
- C. Việc sử dụng sự kiểm chế cơ khí bị cấm tại MCPS, trừ khi trường học được chứng nhận bởi và đáp ứng các điều kiện của The Joint Commission.
 - 1. Trong các trường được chứng nhận, tất cả các thủ tục phải được thực hiện theo các quy định chung của ban The Joint Commission.

VII. TÁCH BIỆT

Luật pháp Maryland nghiêm cấm việc áp dụng biện pháp tách biệt tại bất kỳ cơ quan công quyền nào của Maryland.

- A. Tách biệt có thể được áp dụng ở trường tư, theo Bộ luật Chủ thích của Maryland, Điều khoản Giáo dục, mục 7-1102.
- B. Khi MCPS xếp một học sinh MCPS vào một trường tư, MCPS sẽ tuân thủ tất cả các điều kiện của Maryland để điều tra và/hoặc giám sát bất kỳ việc sử dụng biện pháp tách biệt nào đối với những học sinh đó.

VIII. TÀI LIỆU KIỂM CHẾ VÀ TÁCH BIỆT

- A. Điều kiện Báo cáo
 - 1. Nếu một học sinh bị kiểm chế về thể chất từ 10 lần trở lên trong một năm học, trường ghi danh sẽ gửi thông báo cho giám đốc dịch vụ giáo dục đặc biệt/người được chỉ định, mà sẽ thông báo cho MSDE trong thời gian sớm nhất.
 - 2. Nếu một học sinh được MCPS xếp vào một trường tư bị kiểm chế về thể chất hoặc bị tách biệt 10 lần hoặc nhiều hơn trong một năm học, trường tư sẽ cung cấp thông báo cho MSDE và MCPS trong thời gian sớm nhất.

3. Khi nhận được thông báo về việc một học sinh bị kiểm chế hoặc tách biệt trong một trường tư, 10 lần, giám đốc dịch vụ giáo dục đặc biệt/người được chỉ định sẽ –
 - a) xem xét trường hợp của học sinh, bao gồm các trường hợp của từng trường hợp bị kiểm chế hoặc tách biệt bởi một trường tư
 - b) thẩm định mô hình can thiệp về sức khỏe-hành vi của trường công lập hoặc trường tư để đánh giá liệu có thể sử dụng các biện pháp can thiệp về sức khỏe-hành vi ít kiểm chế hơn hay không; và
 - c) chia sẻ các đề nghị của MCPS với MSDE và trường ghi danh trong trường hợp kiểm chế, hoặc các trường tư trong trường hợp kiểm chế và/hoặc tách biệt.

B. Tài liệu về việc Sử dụng Biện pháp Kiểm chế hoặc Tách biệt trong Hồ sơ Học sinh

1. Mỗi khi học sinh bị kiểm chế, nhân viên trường liên quan sẽ trình bày và ghi lại các thông tin sau trong mô-đun trực tuyến được chỉ định:
 - a) Các can thiệp ít xâm phạm khác đã thất bại hoặc được xác định là không phù hợp
 - b) Sự kiện ngay trước hành vi đã thúc đẩy việc sử dụng biện pháp kiểm chế
 - c) Hành vi đã thúc đẩy sự kiểm chế
 - d) Tên của nhân viên trường đã quan sát hành vi gây việc sử dụng biện pháp kiểm chế
 - e) Tên và chữ ký của nhân viên trường thực hiện và giám sát việc sử dụng biện pháp kiểm chế
2. Tài liệu sẽ bao gồm một mô tả của việc kiểm chế, bao gồm –
 - a) loại kiểm chế,
 - b) thời gian bị kiểm chế,
 - c) hành vi và phản ứng của học sinh trong thời gian bị kiểm chế, và
 - d) tên và chữ ký của ban giám đốc thông báo về việc sử dụng biện pháp kiểm chế.

- C. Tài liệu được mô tả trong phần này sẽ được lưu giữ trong hồ sơ giáo dục của học sinh và có sẵn để phụ huynh/người giám hộ của học sinh kiểm tra theo quy định của pháp luật Maryland và MCPS Regulation JOA-RA, *Student Records*.
- D. Mỗi lần sử dụng biện pháp kiểm chế, phụ huynh/người giám hộ sẽ được cung cấp thông báo qua lời nói hoặc bằng văn bản trong vòng 24 giờ, trừ khi có quy định khác trong BIP hoặc IEP của học sinh.
- E. Cần phải có tài liệu y khoa xác minh những chống chỉ định về y tế đối với việc sử dụng sự kiểm chế cho các học sinh thích hợp. Trong trường hợp có các tài liệu này, phụ huynh/giám hộ sẽ được yêu cầu ký một thông cáo cho phép nhân viên liên lạc với chuyên viên y tế tư để thảo luận về những chống chỉ định trên. Các biện pháp thay thế để kiểm chế nên được sử dụng trong những trường hợp này.

IX. CHUYỂN SAU KIỂM CHẾ

- A. Nếu kiểm chế đã được thực hiện đối với một học sinh mà chưa được xác định là học sinh với khuyết tật theo Disabilities Education Act hay Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, học sinh sẽ được chuyển đến EMT liền tức thì, nhóm tại trường học theo Section 504, hoặc nhóm IEP, nếu phù hợp. Cuộc họp nên bao gồm các cuộc thảo luận về nguyên nhân cơ bản và sự kiện ngay trước hành vi đã thúc đẩy việc sử dụng biện pháp kiểm chế.
- B. Đối với học sinh nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt, nếu IEP hoặc BIP của học sinh không bao gồm việc sử dụng sự kiểm chế, thì trường sẽ tổ chức một cuộc họp IEP trong vòng 10 ngày kể từ ngày sự kiện để suy xét –
 - 1. sự cần thiết của một FBA,
 - 2. can thiệp hành vi thích hợp mà có thể cần được phát triển, và
 - 3. thực hiện BIP.
 - 4. Cuộc họp nên bao gồm thảo luận về nguyên nhân hoặc mục đích của hành vi nguy hiểm.
 - 5. Sự đồng ý qua văn bản của phụ huynh/giám hộ phải bao gồm sự kiểm chế thể xác trong IEP hoặc BIP của học sinh như được nêu trong section XIII.F bên dưới.
- C. Đối với học sinh nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt, nếu IEP hoặc BIP của học sinh bao gồm việc sử dụng biện pháp kiểm chế với sự cho phép của phụ huynh/người giám hộ, thì IEP hoặc BIP của học sinh sẽ chỉ định tần suất mà nhóm IEP sẽ gặp để

kiểm lại hoặc sửa đổi, nếu phù hợp, IEP hoặc BIP của học sinh, theo luật Maryland. Khi một nhóm IEP họp để xem xét hoặc sửa đổi IEP hoặc BIP của một học sinh, quy trình sẽ tuân theo luật liên bang và tiểu bang cai quản giáo dục đặc biệt, và nhóm IEP sẽ xem xét –

1. thông tin về sức khỏe, thể chất, tâm lý và tâm lý xã hội hiện có, bao gồm mọi chống chỉ định sử dụng biện pháp kiểm chế dựa trên lịch sử y tế hoặc chấn thương trong quá khứ,
 2. thông tin được cung cấp bởi cha mẹ/người giám hộ,
 3. quan sát của giáo viên và các nhà cung cấp dịch vụ liên quan,
 4. vị trí hiện tại của học sinh, và
 5. tần suất và thời gian của các sự kiện kiểm chế mà xảy ra kể từ khi nhóm IEP họp mặt lần cuối.
- D. MCPS sẽ cung cấp cho phụ huynh/người giám hộ thông báo bằng văn bản sau cuộc họp IEP, theo luật Maryland khi một nhóm IEP đề xuất hoặc từ chối khởi xướng hoặc thay đổi IEP hay BIP của học sinh mà bao gồm việc sử dụng biện pháp kiểm chế.
- E. Sự Đồng ý của Phụ huynh/Giám hộ
1. Nhóm IEP sẽ có sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh/người giám hộ nếu nhóm đề nghị việc bao gồm sự kiểm chế trong BIP hoặc IEP để giải quyết hành vi của học sinh.
 2. Nếu phụ huynh/người giám hộ không cung cấp sự đồng ý bằng văn bản, nhóm IEP sẽ gửi thông báo bằng văn bản cho phụ huynh/người giám hộ trong vòng năm ngày làm việc kể từ cuộc họp nhóm IEP mà nêu rõ –
 - a) Phụ huynh/người giám hộ có quyền đồng ý hoặc từ chối để sử dụng biện pháp kiểm chế, và
 - b) Nếu phụ huynh/người giám hộ không cung cấp sự đồng ý hoặc từ chối bằng văn bản trong vòng 15 ngày làm việc kể từ cuộc họp nhóm IEP, nhóm IEP có thể thực hiện đề nghị sử dụng biện pháp kiểm chế.
 3. Nếu phụ huynh/người giám hộ cung cấp từ chối bằng văn bản, nhóm IEP có thể sử dụng các tùy chọn giải quyết tranh chấp trong luật Maryland để giải quyết vấn đề.

X. NHỮNG HOÀN CẢNH NGOẠI LỆ VÀ HÀNH ĐỘNG BỊ CẤM

- A. Nếu sự tương tác hành vi liên quan đến mối đe dọa của một học sinh (tức là, biểu lộ ý định gây tổn hại về thể chất), nhân viên nên tuân theo quy trình đánh giá nguy cơ của hành vi theo MCPS Regulation COA-RA, *Behavior Threat Assessment*.
- B. Việc sử dụng các thiết bị bảo vệ hoặc ổn định được cho phép trong những trường hợp với mục đích tăng cường các kỹ năng thiết thực, ngăn ngừa hành vi tự gây thương tích, và/hay bảo đảm vị trí an toàn của một người. Nhân viên chỉ có thể sử dụng thiết bị bảo vệ hoặc ổn định theo quy định của chuyên gia y tế hoặc theo IEP của học sinh đối với học sinh với khuyết tật hoặc BIP.
- C. Các trường học không bao giờ nên sử dụng thuốc để kiểm soát hành vi hoặc hạn chế sự tự do di chuyển (trừ khi được phép của bác sĩ có phép hoặc chuyên gia y tế khác).
- D. Kiểm chế không bao giờ được sử dụng như là hình phạt hay kỷ luật, như một phương tiện cưỡng chế hay trả đũa, hay vì thuận tiện.
- E. Việc sử dụng trừng phạt thể xác bị cấm tại MCPS trong bất kỳ trường hợp nào.

XI. PHÁT TRIỂN NGHỀ NGHIỆP

- A. MCPS sẽ cung cấp sự phát triển chuyên môn cho các nhân viên trường học được ban giám đốc trường chỉ định về việc thực hiện đúng quy định này.
 - 1. Mỗi nhân viên trường học được huấn luyện phải tham gia một khóa học bổ túc hằng năm.
 - 2. Mỗi trường phải có tối thiểu một đoàn khẩn cấp năm người mà đã được huấn luyện để thực hiện những kiểm chế thể xác trong những trường hợp khẩn cấp.
- B. Khóa đào tạo sẽ bao gồm đánh giá bằng văn bản và/hoặc thể hiện sự thành thạo về các kỹ năng và năng lực được mô tả, và sẽ bao gồm –
 - 1. các chiến lược và hỗ trợ giảm căng thẳng và can thiệp hành vi tích cực, bao gồm các phương pháp xác định và xoa dịu các hành vi nguy hiểm tiềm tàng;
 - 2. can thiệp dựa thông báo chấn thương;
 - 3. Kế hoạch và thủ tục của FBA và BIP;
 - 4. tách rời;

5. kiểm chế và các thay thế để kiểm chế;
6. việc cấm tách biệt ở tất cả các trường công lập quận Maryland;
7. các triệu chứng suy nhược cơ thể và tư thế ngạt thở;
8. sơ cứu và hồi sức tim phổi (CPR);
9. can thiệp hành vi cá nhân, dựa trên đặc điểm của học sinh, bao gồm khuyết tật, tiền sử bệnh và chấn thương trong quá khứ; và
10. phòng ngừa các hành vi tự gây thương tích.

XII. THÔNG TIN CHO HỌC SINH VÀ PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ

- A. Thông báo về quy định này sẽ được xuất bản hàng năm trong các ấn phẩm được chỉ định và phân phối trong các trường MCPS.
- B. Phụ huynh/giám hộ và nhân viên có thể bất cứ lúc nào yêu cầu một cuộc họp để—
 1. tiến hành một FBA;
 2. phát triển, kiểm lại, hoặc sửa đổi BIP của học sinh, và/hay
 3. nếu không sẽ hội ý về học sinh, nếu thích hợp.

XIII. THỰC HIỆN, GIÁM SÁT VÀ KIỂM LẠI

- A. Hiệu trưởng có trách nhiệm thực hiện thủ tục dựa theo trường học để bao gồm -
 1. vào đầu mỗi năm học, xác định một đoàn khẩn cấp với năm thành viên gồm các nhân viên nhận được sự phát triển chuyên môn và phục vụ như một nguồn lực toàn trường để giúp bảo đảm sự thi hành đúng quy định này;
 2. bảo đảm rằng việc tách rời học sinh khỏi một hoặc nhiều lớp không cấu thành việc cấm học tại trường, trừ khi các thủ tục cấm học được tuân thủ;
 3. thông báo cho nhân viên nhà trường là hình phạt về thể xác, một hình phạt cố ý gây tổn thương bởi một người có thẩm quyền, là —
 - a) bị cấm;

- b) tuân theo các thủ tục báo cáo trong MCPS Regulation JHC-RA, *Reporting and Investigating Child Abuse and Neglect*, và
 - c) căn cứ để nhân viên xử lý kỷ luật.
4. thông báo cho nhân viên nhà trường rằng việc tách khỏi lớp học là –
- a) bị cấm;
 - b) tuân theo các thủ tục báo cáo trong MCPS Regulation JHC-RA, *Reporting and Investigating Child Abuse and Neglect*, và
 - c) căn cứ để nhân viên xử lý kỷ luật.
5. thông báo cho trưởng văn phòng Office of Human Resources and Development và phó giám đốc thích hợp trong OSSWB về bất kỳ trường hợp nào mà trừng phạt thân thể hoặc bất kỳ hành động nào khác không phù hợp với quy định này được cho là do một nhân viên MCPS thực hiện,
6. thông báo cho phụ huynh/người giám hộ về việc sử dụng biện pháp kiểm chế vào cuối ngày học và bằng văn bản trong vòng 24 giờ sau sự kiện,
7. bảo đảm là lập tài liệu cho mỗi sự kiện kiểm chế thân thể được duy trì trong hồ sơ học vấn,
8. lập tài liệu mỗi sự kiện kiểm chế trong phần mô-đun chỉ định trên mạng,
9. tiếp nhận và điều tra các khiếu nại liên quan đến các hoạt động tách rời khỏi lớp và kiểm chế theo tham khảo ý kiến của văn phòng Office of Employee Engagement and Labor Relations và Office of Special Education (OSE), và
10. thông báo nhân viên là chỉ có nhân viên đã được huấn luyện có thể thực hiện việc kiểm chế.
- B. MCPS sẽ giám sát việc sử dụng biện pháp kiểm chế theo quy định này và luật Maryland.
- C. Khi sự kiểm chế hay tách rời (hoặc tách biệt bởi một trường tư mà nơi học sinh MCPS được xếp lớp theo IEP) được sử dụng nhiều lần cho một cá nhân học sinh, được sử dụng nhiều lần trong một lớp học hoặc được sử dụng nhiều lần bởi cùng một cá nhân, một kiểm điểm kỹ càng sẽ được tổ chức và, nếu thích hợp, sẽ đưa đến việc sửa đổi các chiến lược hạnh kiểm hiện tại.
- D. Quy định này sẽ được xem xét trên căn cứ hàng năm theo luật Maryland.

Mục Liên Quan:

Individuals with Disabilities Education Act (IDEA), 20 U.S.C., §1400, et seq.; Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA); Americans with Disabilities Act Amendments Act of 2008 (ADAAA); Section 504 of the *Rehabilitation Act of 1973*; U.S. Department of Education, *Restraint and Seclusion Resource Document* (2012); U.S. Department of Education, *Dear Colleague Letter: Restraint and Seclusion of Students with Disabilities* (Dec. 28, 2016); U.S. Department of Education, *Fact Sheet: Restraint and Seclusion of Students with Disabilities* (Dec. 2016); *Annotated Code of Maryland*, Education Article §§ 7-307, 7-1101, 7-1104, and 7-1106 and 8-405; 2022 Maryland Laws Ch. 31 (H.B. 1255); *Code of Maryland Regulations* (COMAR) 13A.08.01.11, 13A.08.01.17, and 13A.08.04.02-.06; Maryland State Department of Education (MSDE) Guidance, COMAR 13A.08.04–*Student Behavior Interventions* (July 22, 2019); MSDE Technical Assistance Bulletin 19-02, *Student Behavior Interventions: Physical Restraint and Seclusion Supplement on Students with Disabilities* (July 2019); *Student Code of Conduct in MCPS*; *Employee Code of Conduct in MCPS*

Lịch sử Quy định: Quy định trước đây số No 550-1, Ngày 10 Tháng 8, 1976 (thông tin cập nhật), sửa đổi Tháng 10, 1986; sửa đổi Ngày 10 Tháng 9, 2004; sửa đổi Ngày 13 Tháng 3, 2012; sửa đổi Ngày 4 Tháng 10, 2017, sửa đổi Ngày 8 Tháng 10, 2019.

LỜI TUYÊN BỐ KHÔNG KỶ THỊ MCPS

Các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS) cấm chỉ việc kỳ thị bất hợp pháp dựa theo chủng tộc, sắc tộc, màu da, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch, tôn giáo, tình trạng nhập cư, giới tính, thể hiện giới tính, biểu lộ giới tính, định hướng giới tính, tình trạng gia đình/cha mẹ, tình trạng hôn nhân, tuổi, khả năng (trí tuệ, tình cảm/xã hội, và thể chất), tình trạng nghèo khó và tình trạng kinh tế xã hội, hay ngôn ngữ, hay các thuộc tính khác hợp pháp hay được bảo vệ theo hiến pháp hay nhập đoàn. Kỳ thị làm suy yếu nỗ lực lâu dài của cộng đồng trong việc sáng tạo, nuôi dưỡng, và thúc đẩy sự công bằng, bao gồm và chấp nhận tất cả. Hội đồng nghiêm cấm việc sử dụng ngôn ngữ và/trung bày các hình ảnh và biểu tượng kích động sự thù hận và có thể được xem là gây sự gián đoạn đáng kể cho các hoạt động hay điều hành của trường học hay địa hạt. Để biết thêm thông tin, yêu cầu xem lại Chính Sách ACA của Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery, Không Kỳ Thị, Sự Công Bằng và Thành Thạo Văn Hoá. Chính sách này xác nhận niềm tin của Hội Đồng là mỗi học sinh đều là quan trọng, và đặc biệt là những thành quả giáo dục không bao giờ có thể dự đoán được qua những đặc điểm thật sự hay chủ quan của bất cứ cá nhân nào. Chính sách cũng thừa nhận rằng sự bình đẳng đòi hỏi các bước chủ động để xác định và sửa lại những thiên lệch tiềm ẩn, các thực tập có ảnh hưởng không chính đáng, và các cản trở về cơ cấu và tổ chức ngăn cản sự công bằng trong các cơ hội giáo dục hay việc làm. MCPS cũng cung cấp sự tiếp cận công bằng với Hướng Đạo Trai/Gái hay các nhóm trẻ được chỉ định khác.*

A. Chính sách của tiểu bang Maryland là tất cả các trường học công lập và chương trình trường học công lập đều hoạt động phù hợp với:

(1) Title VI of the federal Civil Rights Act of 1964; Và

(2) Title 26, Subtitle 7 of the Education Article of the Maryland Code, trong đó nêu rõ rằng các trường công lập và chương trình công lập có thể không được

(a) kỳ thị với học sinh hiện tại, học sinh tương lai hoặc phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh hiện tại hoặc tương lai dựa trên chủng tộc, dân tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, giới tính định hướng, bản dạng giới hoặc khuyết tật;

(b) từ chối ghi danh một học sinh tương lai, đuổi học một học sinh hiện tại hoặc giữ lại các đặc quyền dành cho một học sinh hiện tại, một học sinh tương lai hoặc cha mẹ hoặc người giám hộ của một học sinh hiện tại hoặc tương lai vì chủng tộc, dân tộc, màu da của một cá nhân, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới hoặc tình trạng khuyết tật; hoặc

(c) kỷ luật, đưa ra hình phạt hoặc thực hiện bất kỳ hành động trả thù nào khác đối với học sinh, phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh đã nộp đơn khiếu nại cáo buộc rằng chương trình hoặc trường học đã kỳ thị với học sinh, bất kể kết quả của kết khiếu nại.**

Xin lưu ý rằng thông tin liên lạc và các điều kiện về nội dung của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương có thể thay đổi giữa các phiên bản của tài liệu này và sẽ thay thế các lời tuyên bố và tài liệu tham khảo có trong phiên bản này. Yêu cầu xem phiên bản trực tuyến để biết thông tin cập nhật mới nhất tại www.montgomeryschoolsmd.org/info/nondiscrimination.

Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với các học sinh MCPS***	Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với nhân viên MCPS***
Giám đốc của Student Welfare and Compliance Office of District Operations Student Welfare and Compliance 15 West Gude Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các yêu cầu của học sinh về các thích nghi dưới Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973	Đối với các yêu cầu của nhân viên về các thích nghi dưới Americans with Disabilities Act
Section 504 Coordinator Office of School Support and Improvement Well-Being and Student Services 850 Hungerford Drive, Room 257, Rockville, MD 20850 240-740-3109 504@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các câu hỏi hoặc khiếu nại về phân biệt giới tính theo Title IX, bao gồm quấy rối tình dục đối với học sinh hoặc nhân viên***	
Title IX Coordinator Office of District Operations Student Welfare and Compliance 15 West Gude Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

*Thông báo này tuân thủ Elementary and Secondary Education Act, của liên bang, đã được sửa đổi.

**Thông báo này tuân thủ Code of Maryland Regulations Section 13A.01.07.

***Các khiếu nại về kỳ thị có thể được gửi đến các cơ quan khác, chẳng hạn như sau: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, mccr@maryland.gov; Agency Equity Officer, Office of Equity Assurance and Compliance, Office of the Deputy State Superintendent of Operations, Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595, oeac.msde@maryland.gov; or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR@ed.gov, or www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.

Tài liệu này cũng có trong những ngôn ngữ khác ngoài Anh ngữ và trong hình dạng khác khi được yêu cầu, thể theo đạo luật Americans with Disabilities Act, bằng cách liên lạc với MCPS Office of Communications, tại 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay), hay PIO@mcpsmd.org. Cá nhân nào cần thông dịch bằng dấu hiệu tay hay nhép miệng có thể tiếp xúc với MCPS Office of Interpreting Services tại 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) hay mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org, hay MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org.

Tháng 7 2024